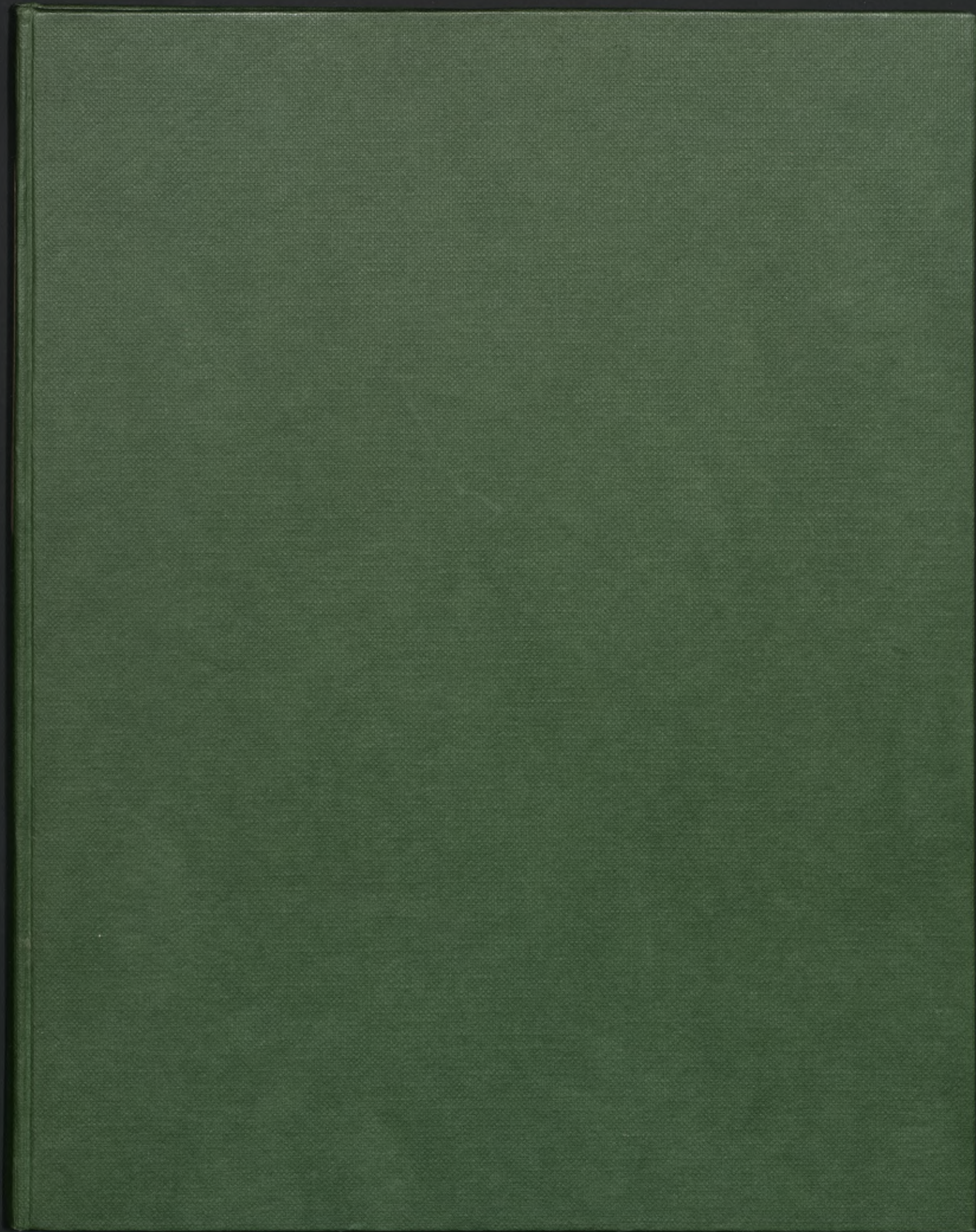


Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.  
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.  
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.  
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.



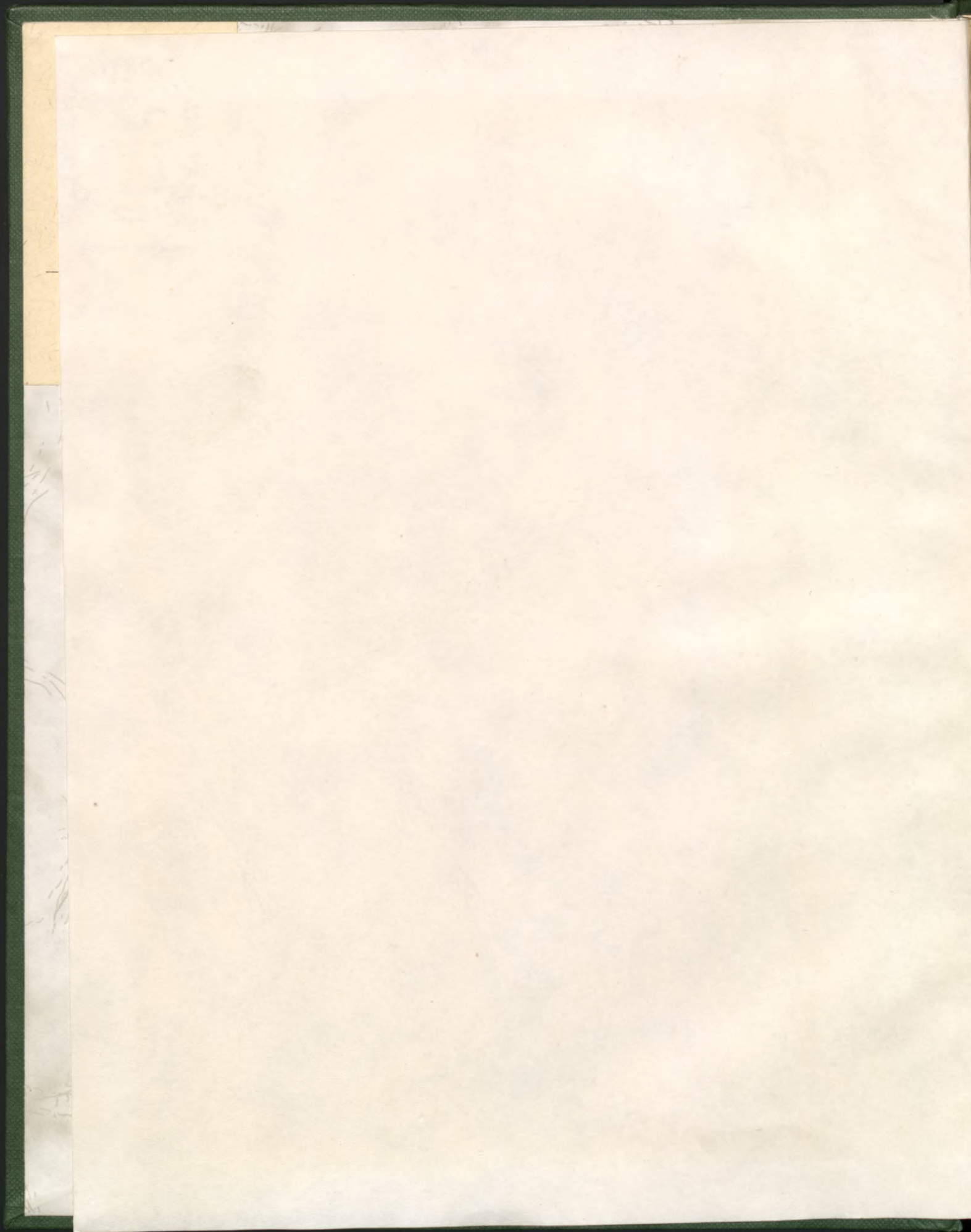




Allmänna Sektionen

F 5930





HOFFMANN, *Drummet*

# JULBOCKEN

eller

(DEN SVENSKA DRUMMELPETTER)

LUSTIGA HISTORIER OCH ROLIGA BILDER.



Hvar liten en som varit  
 En gåfva får på julens  
 Om barnen snyggt och vackert äta  
 Och icke bröd till mat förgäta,  
 Och icke stoja mycket då,  
 När de i rummen leka få,  
 Och hålla mamma snällt i hand,  
 När de spatsera få ibland,  
 Så kan man dem till julen lofva  
 Rätt många grann och vacker gåfva.

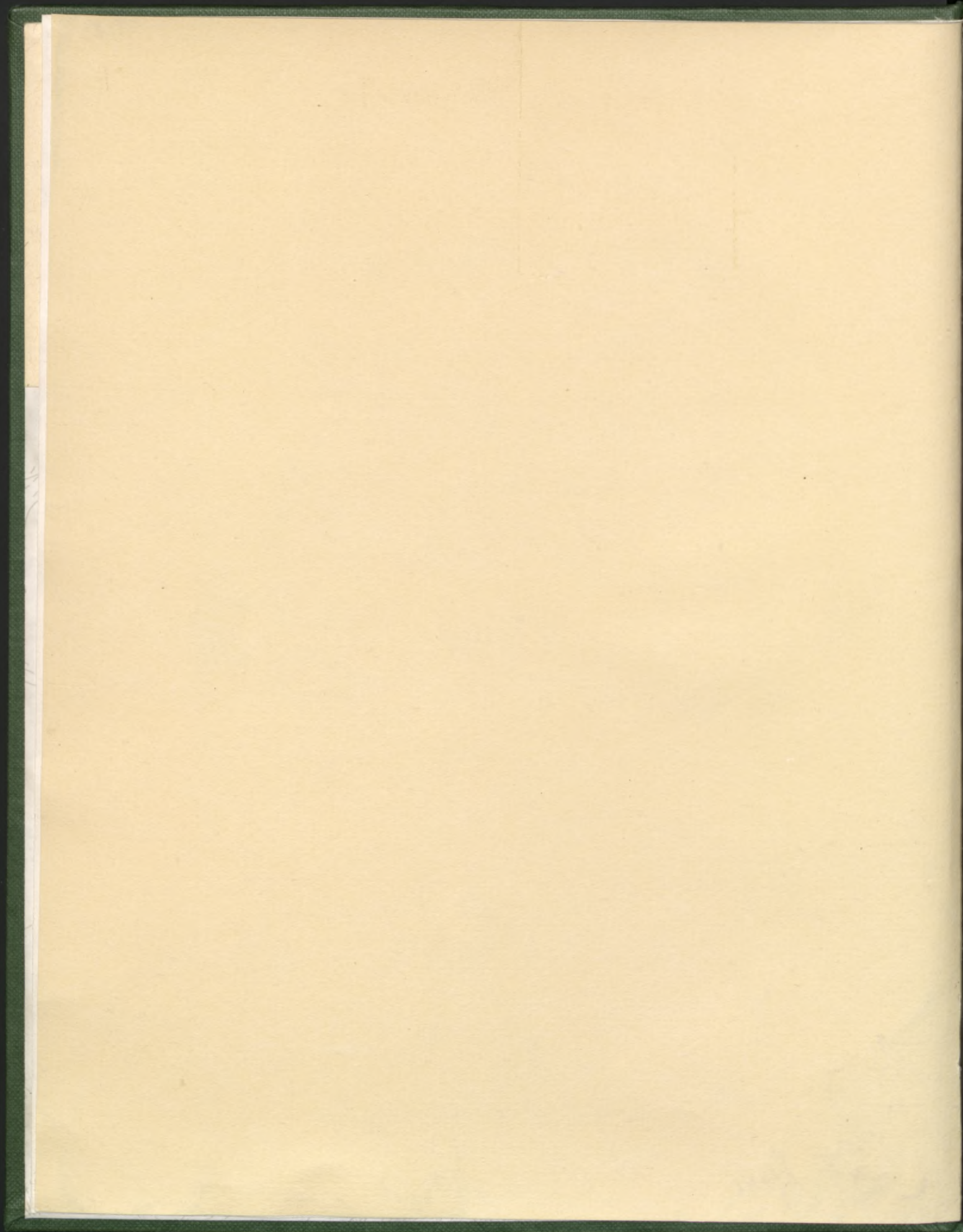


KUNGL. BIBLIOTEKET  
 15 AUG. 1905

Stockholm. A. Bonnier's förlag.

*fr. Almqvist*

*Nv. 05/261.*



[Hoffmann, Heinrich]

# JULBOCKEN

eller

(DEN SVENSKA DRUMMELPETTER)

LUSTIGA HISTORIER OCH ROLIGA BILDER.



Hvar liten en som varit snäll,  
En gåfva får på julens qväll.  
Om barnen snyggt och vackert äta  
Och icke bröd till mat förgäta,  
Och icke stoja mycket då,  
När de i rummen leka få,  
Och hålla mamma snällt i hand,  
När de spaisera få ibland,  
Så kan man dem till julen lofva  
Rätt många grann och vacker gålva.



Stockholm. A. Bonnier's förlag.

Orig. av s. l. (från förlag i Åbo)  
inbunden i slutet av Bonnier.



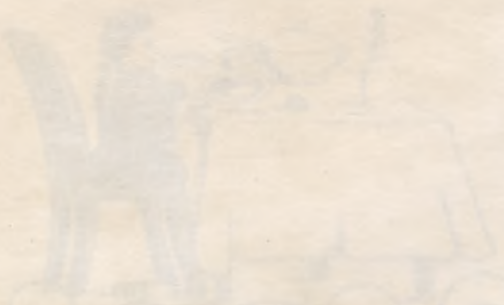
# JULIUS

(DRY WEIGHT) ONE HUNDRED

POUNDS NET WEIGHT



THE  
FINEST  
QUALITY  
MATERIALS  
AND  
WORKMANSHIP  
ARE  
EMPLOYED  
IN  
THE  
PREPARATION  
OF  
THIS  
CANDY  
TO  
GIVE  
IT  
A  
PURE  
AND  
DELICIOUS  
TASTE  
AND  
TO  
MAKE  
IT  
A  
NUTRITIOUS  
AND  
HEALTHY  
FOOD  
FOR  
CHILDREN  
AND  
THE  
WEAK  
AND  
DISEASED





Så såg den snuskige Pelle ut,  
 Som skrämde alla lång väg till slut.  
 Ni kan väl tänka, att på ett år  
 Fick ingen kamma hans långa hår.  
 Hans naglar fick man ej heller klippa,  
 Båd sax och kam ville junkern slippa,  
 Till slut man ropte, när han kom när:  
 „Du snuskige Pelle!.. så led du är.“



The first thing you see  
when you enter the  
great garden is the  
tall, thin trees that  
stand like sentinels  
around the paths.  
The ground is covered  
with a soft carpet  
of moss and ferns.  
The air is fresh and  
cool, and the sun  
shines through the  
leaves in dappled  
patterns. It is a  
place of peace and  
quietude, a place  
where you can  
escape the noise  
and bustle of the  
city and find  
yourself in a  
world of natural  
beauty.

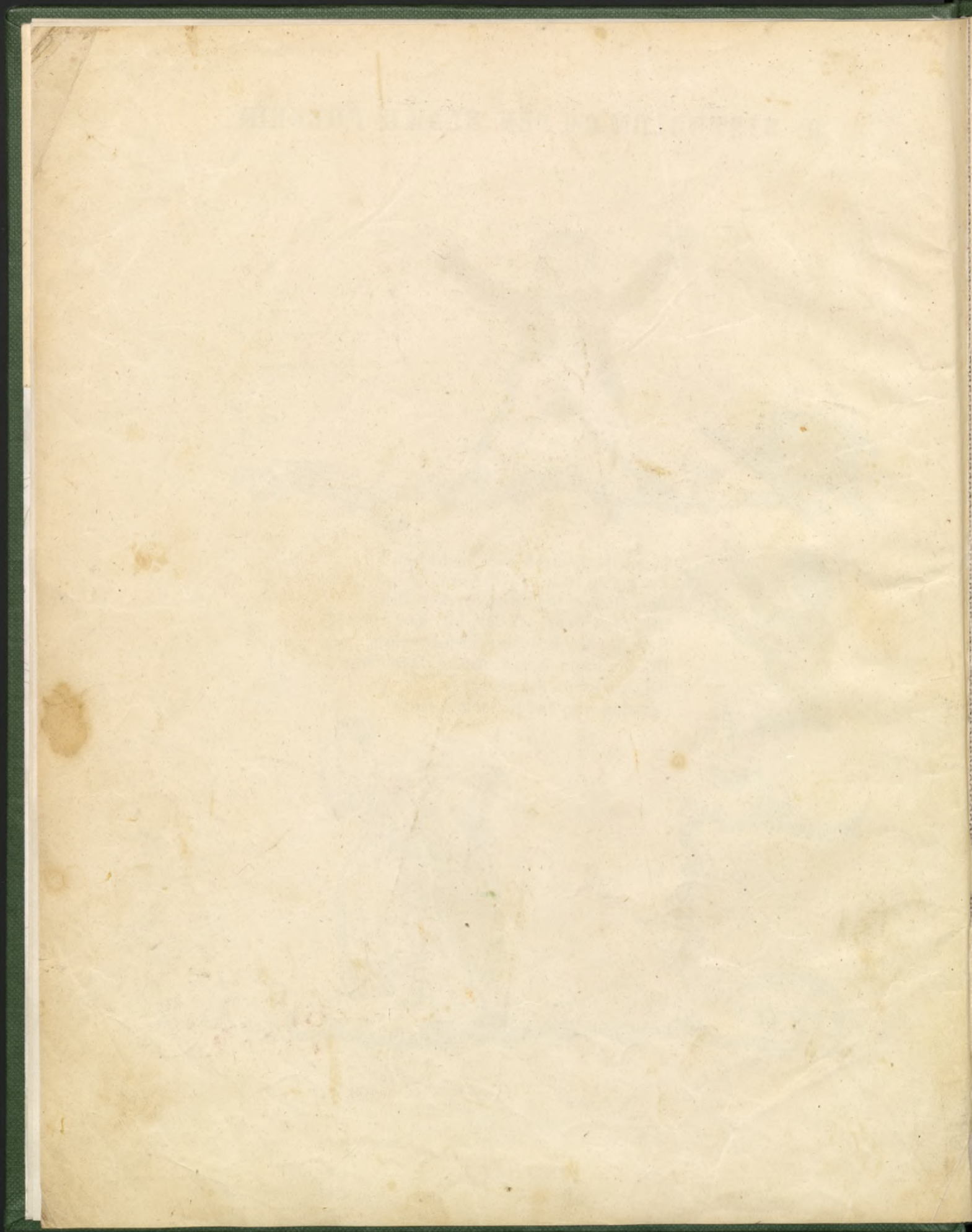


## II. HISTORIEN OM DEN ELAKE FREDRIK.



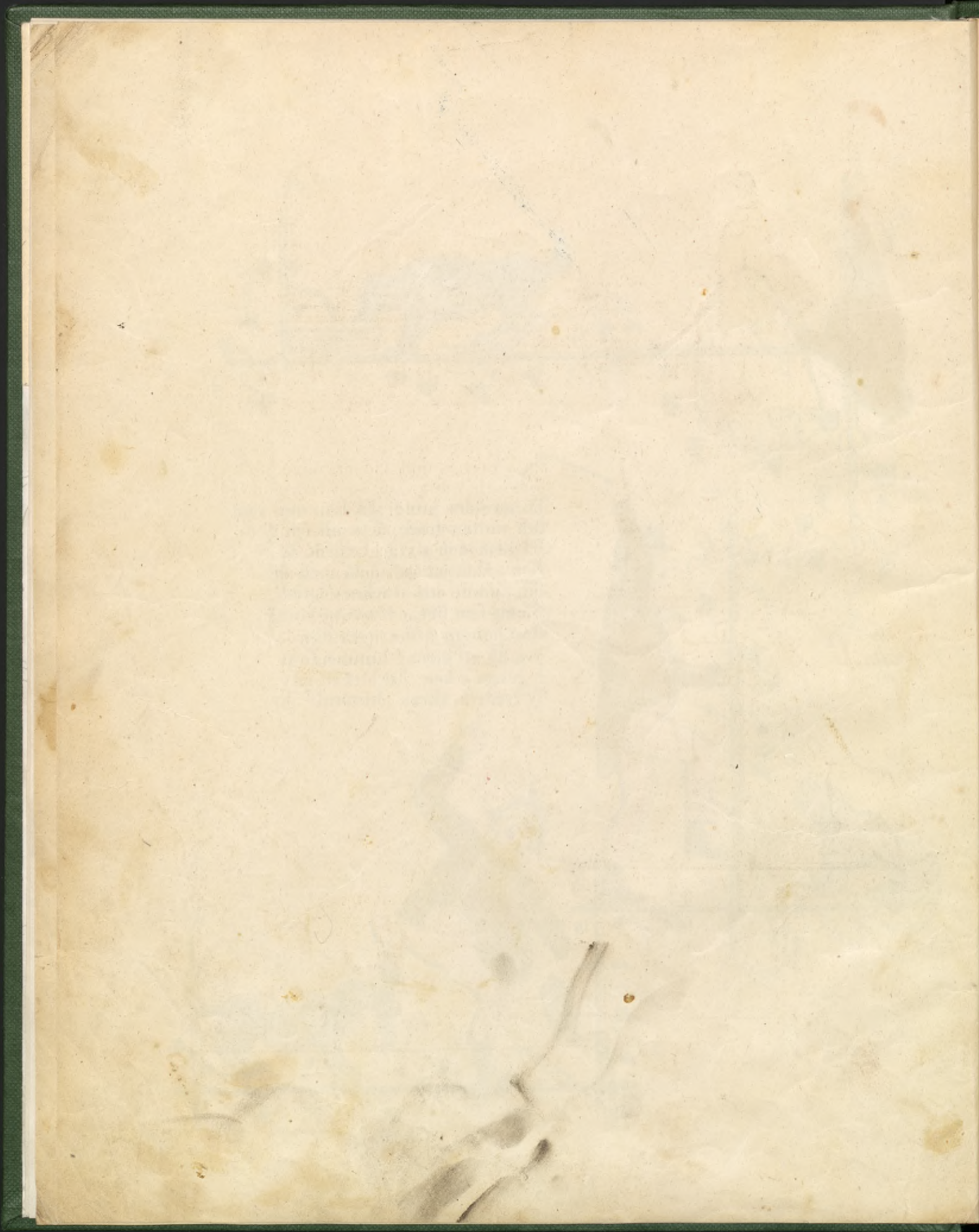
Den lille Fredrik var, minsann!  
En riktig liten hustryann.  
Han flugor tog med mycken flit  
Och rök dem sönder, bit från bit.  
Han bord och stolar sönderslog  
Och för hans hand mång' fågel dog,  
Och kattorna han pinade,  
Och slog sin dadda ock se! se!







En stackars hund vid brunnen stod  
Och watten drack, så snäll och god.  
Då kom den stygge Fredrik dit.  
Han sakta smög, på tå med flit  
Och piskade den stackars hund!  
Så att han tjöt - och om en stund  
Han honom ännu mera slog  
Men då ett käcktag hunden tog  
I gössens ben. Det blef ett gny,  
Ty Fredrik skrek i himmels sky.



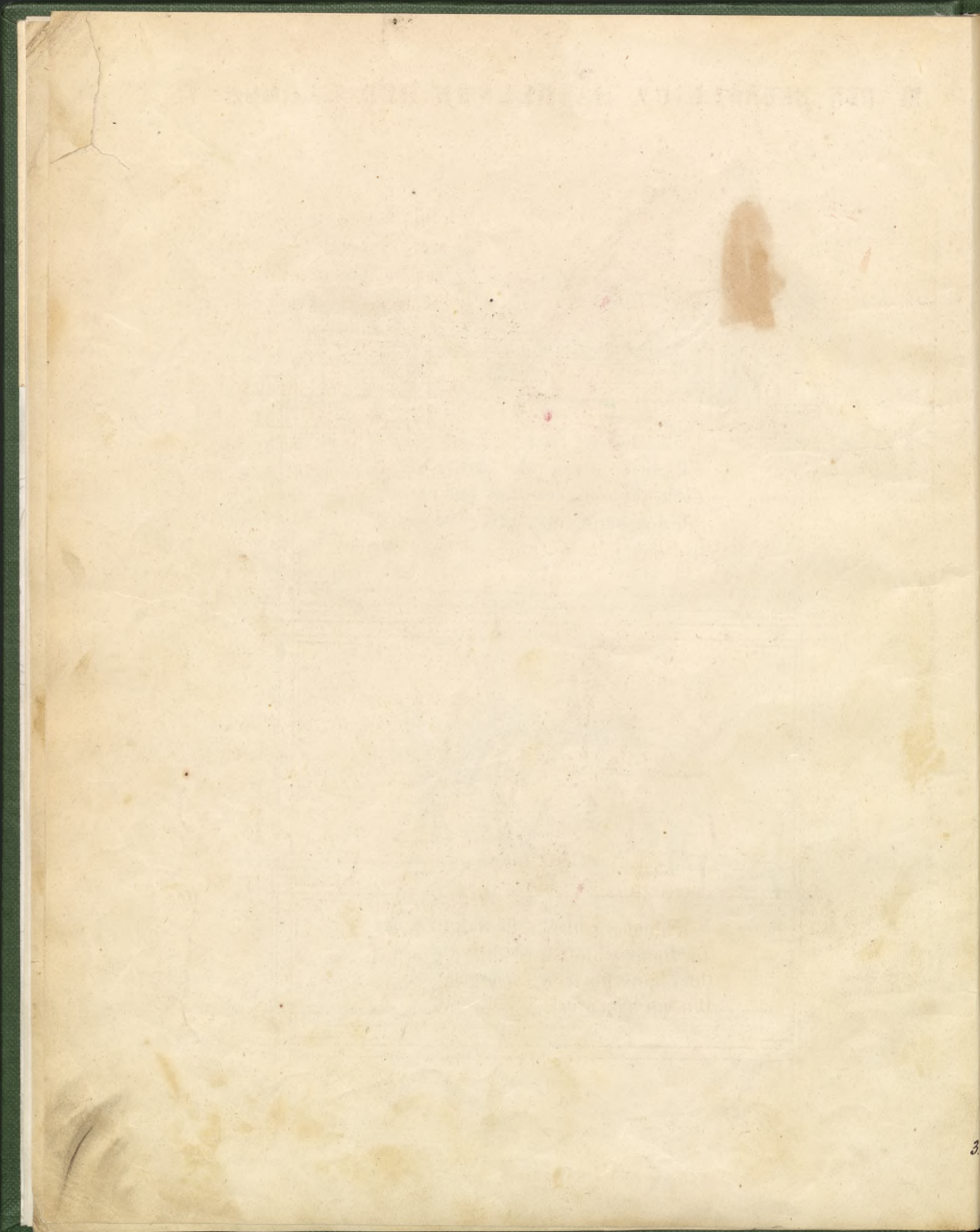


Till sängs nu Fredrik måste gå,  
Ty benet... ack! det värkte så  
Och doktorn, som fick bud derom  
Med elakt mos och pulver kom.



Men hunden satt vid Fredriks bord.  
För honom blott var kakan gjörd  
Och i hans mage kremen gick.  
Och vin han äfven smaka fick.





### III. DEN BEDRÖFLIGA HÄNDELSEN MED ELDDONET.



Den lilla Emma ensam var  
Ty borta var båd'mor och far.  
När nu hon genom rummet lopp  
Med sång och dans och glädtigt hopp,  
Så såg hon der på bordet stå  
Ett elddon, skönt at titta på.  
„Ack! ” - tänkte hon, „hur bra! hi! hi!  
Det kan en präktig leksak bli.  
Jag tänder på en sticka fort,  
Som jag har sett att mamma gjort.”

Men Måns och Perlan kattorna,  
De hota med framtassarna,  
„Låt vara! ” säga de, „du vet  
„Att pappa har förbjudit det.  
„Jam! jam! - kan du det röra våga,  
„Så står du snart i ljusan låga.

Men Emma inga öron har.  
Rien brinner stickan, ljus och klar,  
Och sprakar högt och fladdrar skönt.  
Och skenet ar båd gult och grönt,  
Nu Emma glädde sig, minsann!  
Och sprang i rummet af och an.

Men Måns och Perlan, kattorna,  
De hota med framtassarna  
„Låt vara! ” säga de, „du vet,  
„Att mamma har förbjudit det.  
„Jam, jam! jam, jam! släck stickan ut.  
„Du annars brinner upp till slut.



THE HISTORY OF THE UNITED STATES

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several paragraphs, but the words are too light to transcribe accurately. Some faint words like "and", "the", and "of" are visible.



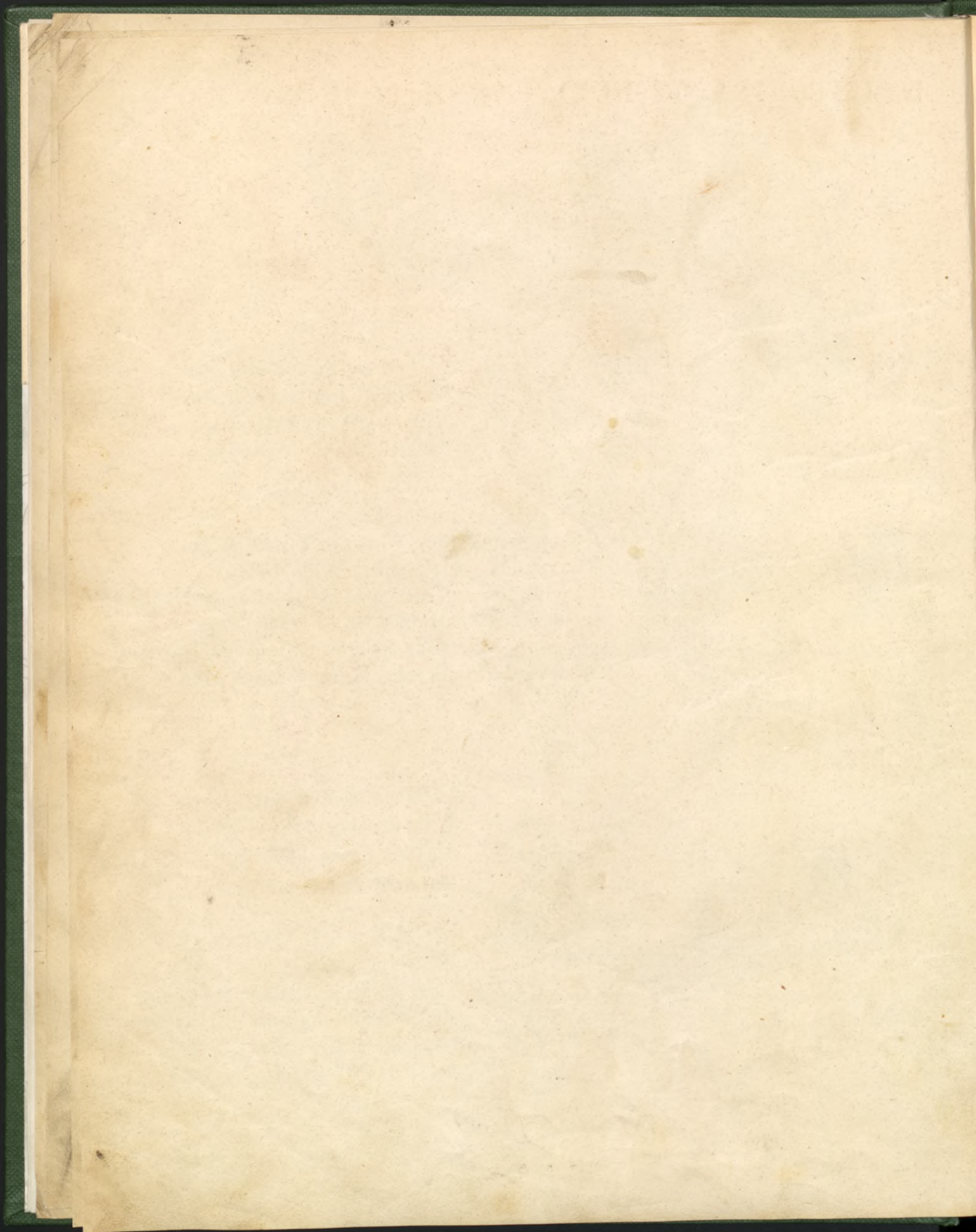


Aj! det tog eld i klädningen  
Och förklät med, min lilla vän!  
I håret har det fattat re'n,  
Och hela flickan brinner se'n.

Och Måns och Perlan skrika  
Och jemra, båda lika,  
„Jam! jam! aj! aj! kom hit! hit opp!  
„Ty elden tar i barnets kropp.  
„Hjelp, hjälp! jam! jam! hjälp i vår nöd!  
„Ty elden blifver Emmas död.”

Nu intet, intet, återstår,  
Ty Emma re'n, med hull och hår,  
En hög af aska blifvit har.—  
Men båda skorna äro kvar.

Och Måns och Perlan, såta,  
De sitta der och gråta.  
„Jam!—hvar ar stackars pappa nu?  
„Och stackars mamma!... hvar är du?  
Och deras tårar strömma, så  
Att snart de blifva bäckar två.

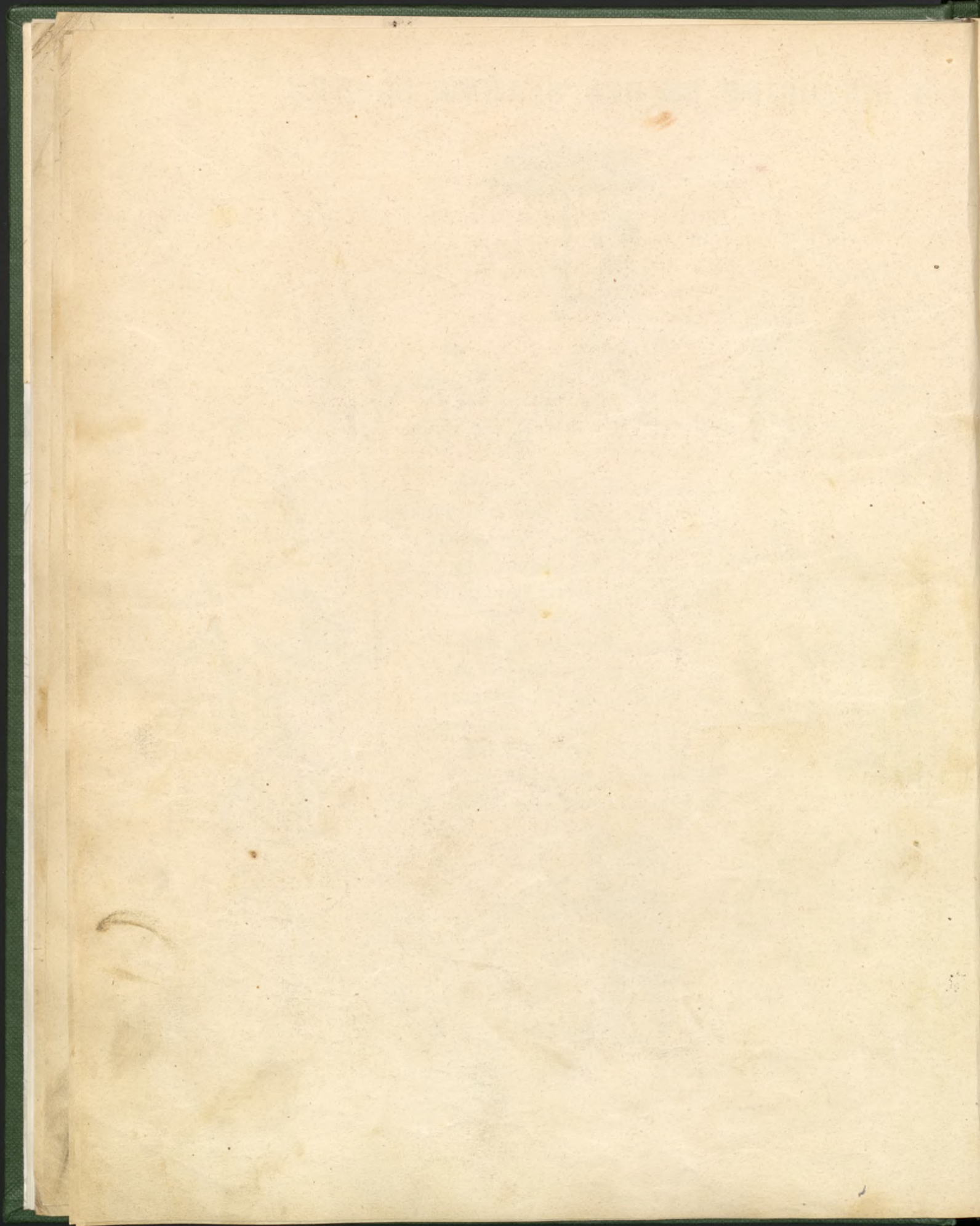


## IV HISTORIEN OM DEN SVARTA GOSSEN



Spatserande på vägen gick  
En morian svart som sot, som beck.  
Hett solen sken uppå hans kropp  
Sin parasoll han spände opp  
Då kommer Ludvig springande  
Och bär en liten fana. Se!  
Och Kaspar kommer ut också  
Med kringlan, som han äter på.  
Och Wilhelm med är deribland,  
Han har ett tunnband i sin hand.  
Nu högt de skreko, alla tre,  
Och gjorde af morianen spe  
För han var svart, som "bläck", he! he!

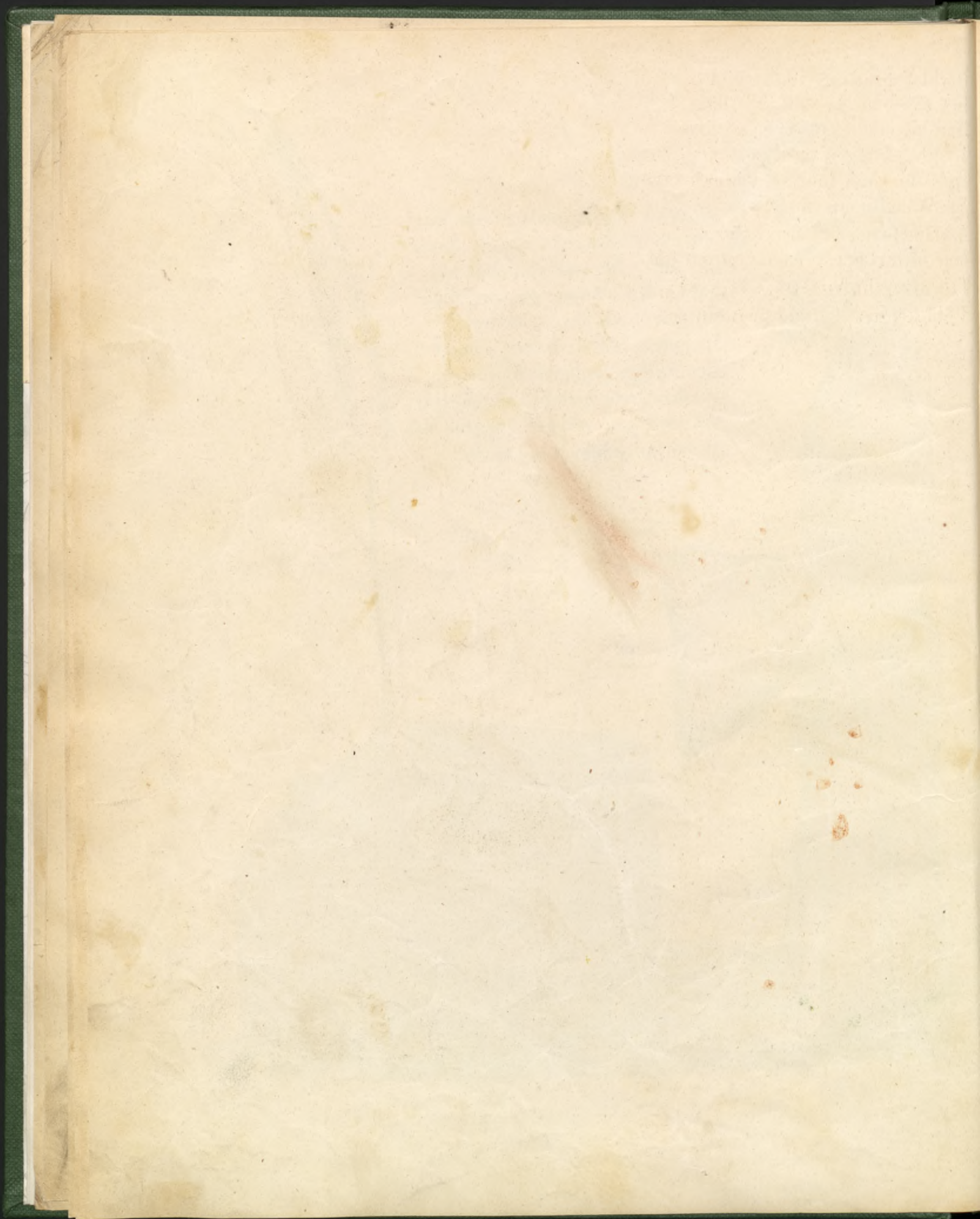






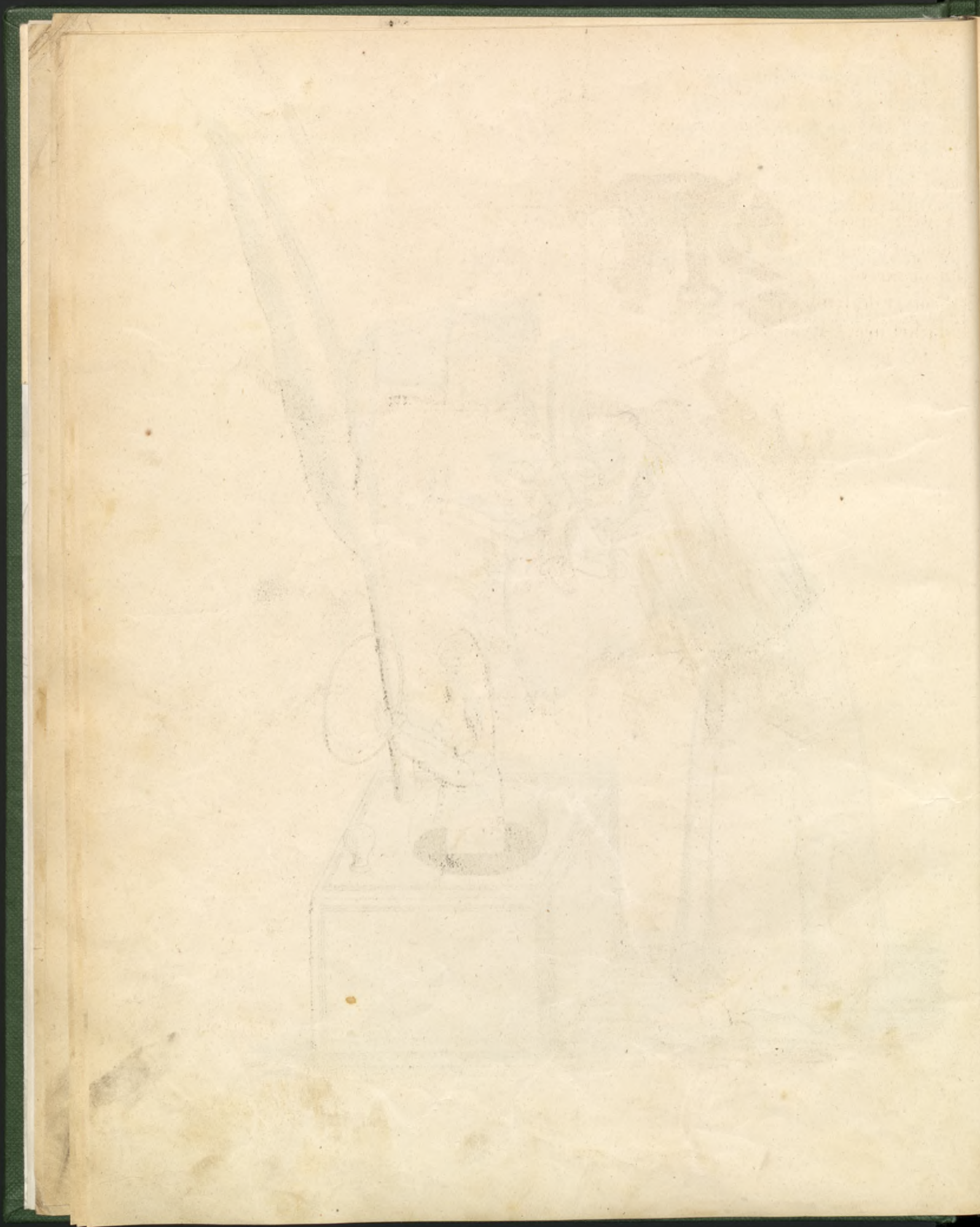
Den store Niklas kommer och bär,  
Sitt stora bläckhorn med sig. Se der!  
Han sade: „Käraste barn, hör på!  
„Låt nu den stackars morianen gå!  
„Han har ju als ingen del deri,  
„Att han ej blifvit så hvit som ni.  
„Men, stygga pojkarne hörde ej:  
„De skrattade honom i synen. Hej!  
„Och skrattade värre och med full hals  
„Åt morianen, och lydde ej als.

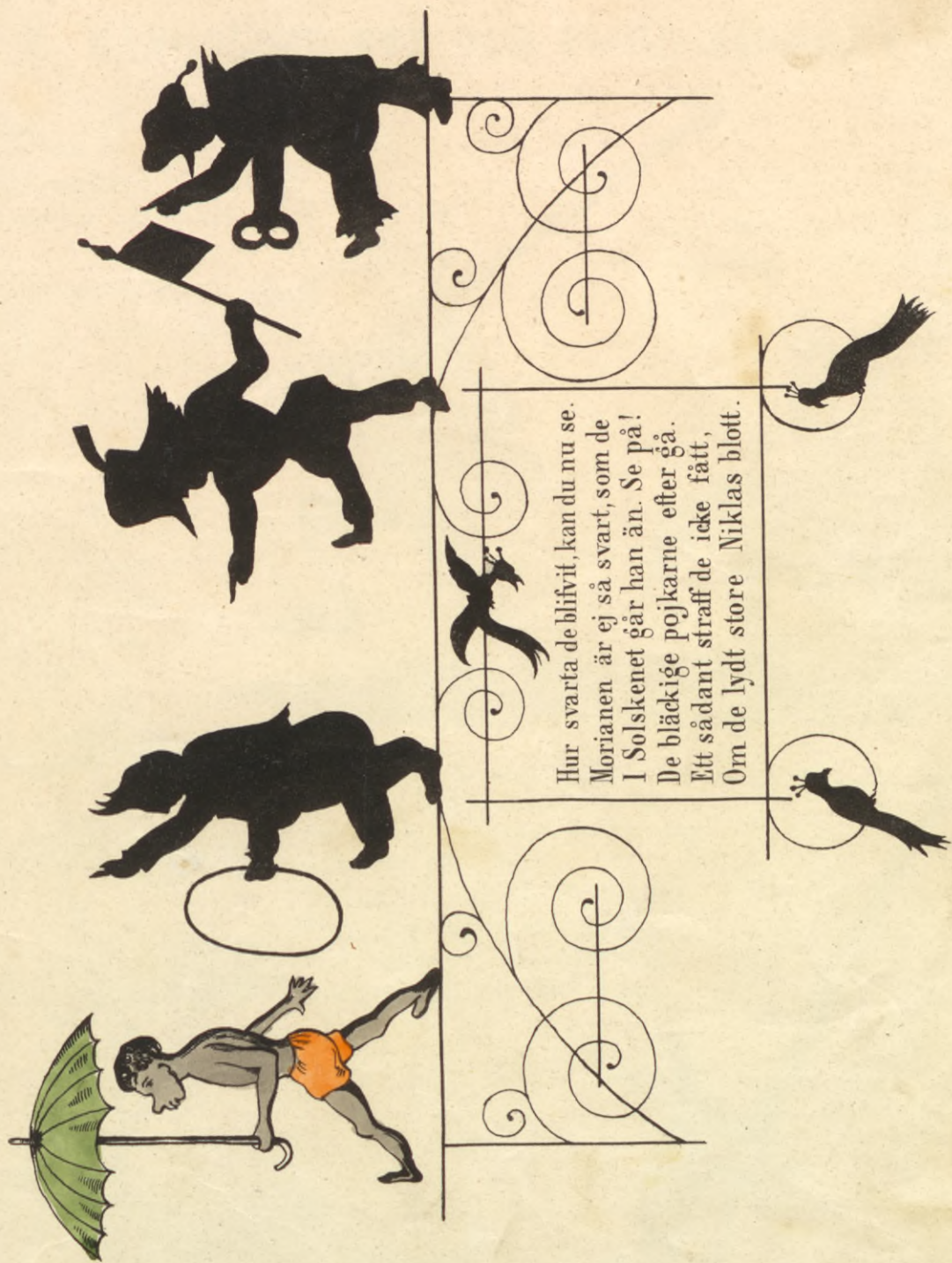




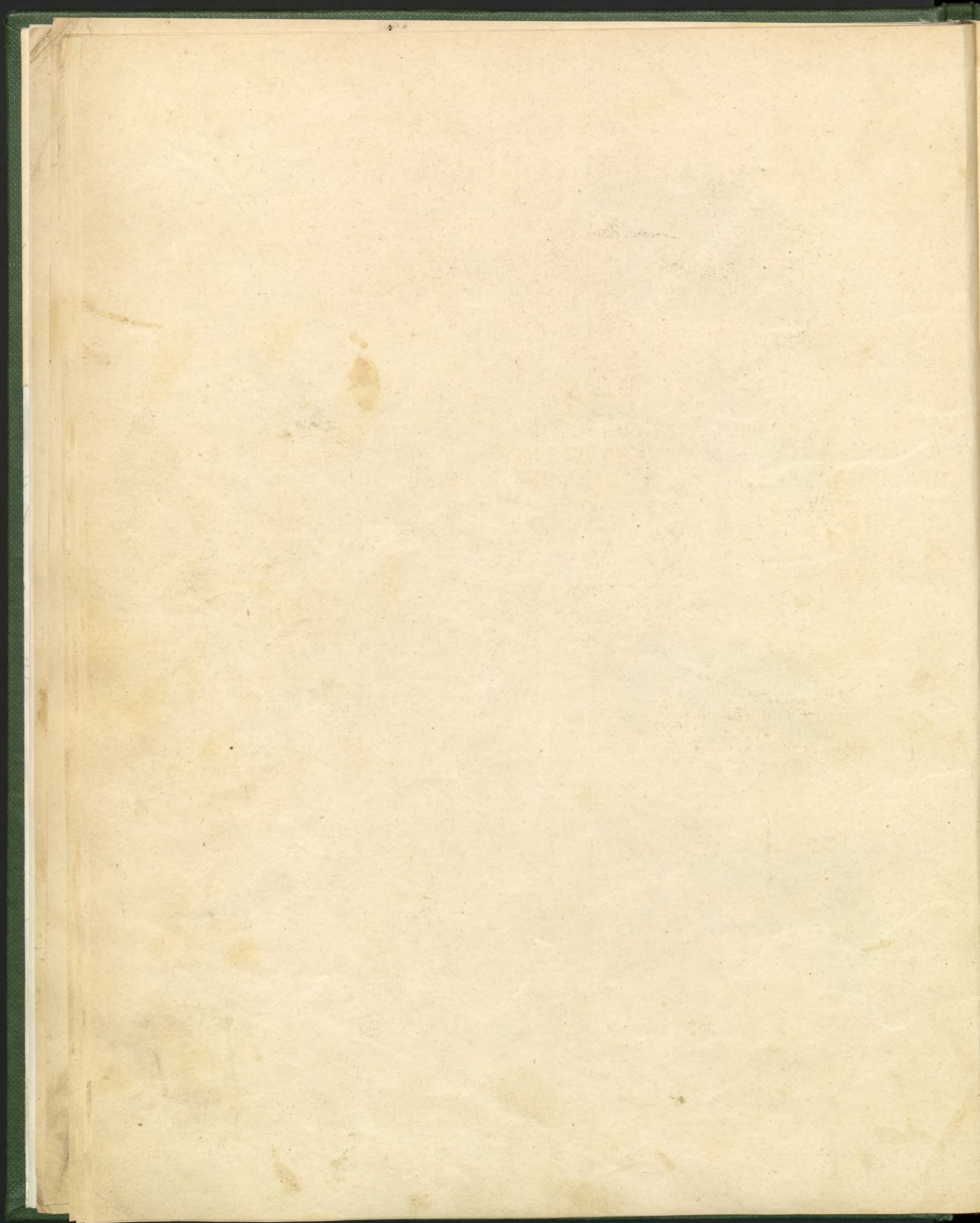
Då blef den store Niklas vild  
Det kan man se på denna bild.  
Han tog små pojkarne, en och en,  
I rock, i hufvud, arm och ben.  
Först tog han Ludvig, ond och vred,  
Så Wilhelm, och så Kasper med.  
I bläcket lade han dem i blöt,  
Hur mycket och Kasper gret och tjöt:  
Till öfver hufvudet sänktes de  
I bläcket ned. — Hvad gråt och ve!







Hur svarta de blifvit, kan du nu se.  
Morianen är ej så svart, som de  
I Solskenet går han än. Se på!  
De bläckige pojkarne efter gå.  
Ett sådant straff de icke fått,  
Om de lydt store Niklas blott.



## V. HÄNDELSEN MED DEN VILDE JÄGAREN.

Hör: -jägarn ville ut i skog.  
En ny grön rock han på sig tog,  
Tog väska, kruthorn, bössa med  
Och skyndsamt öfver fältet skred.

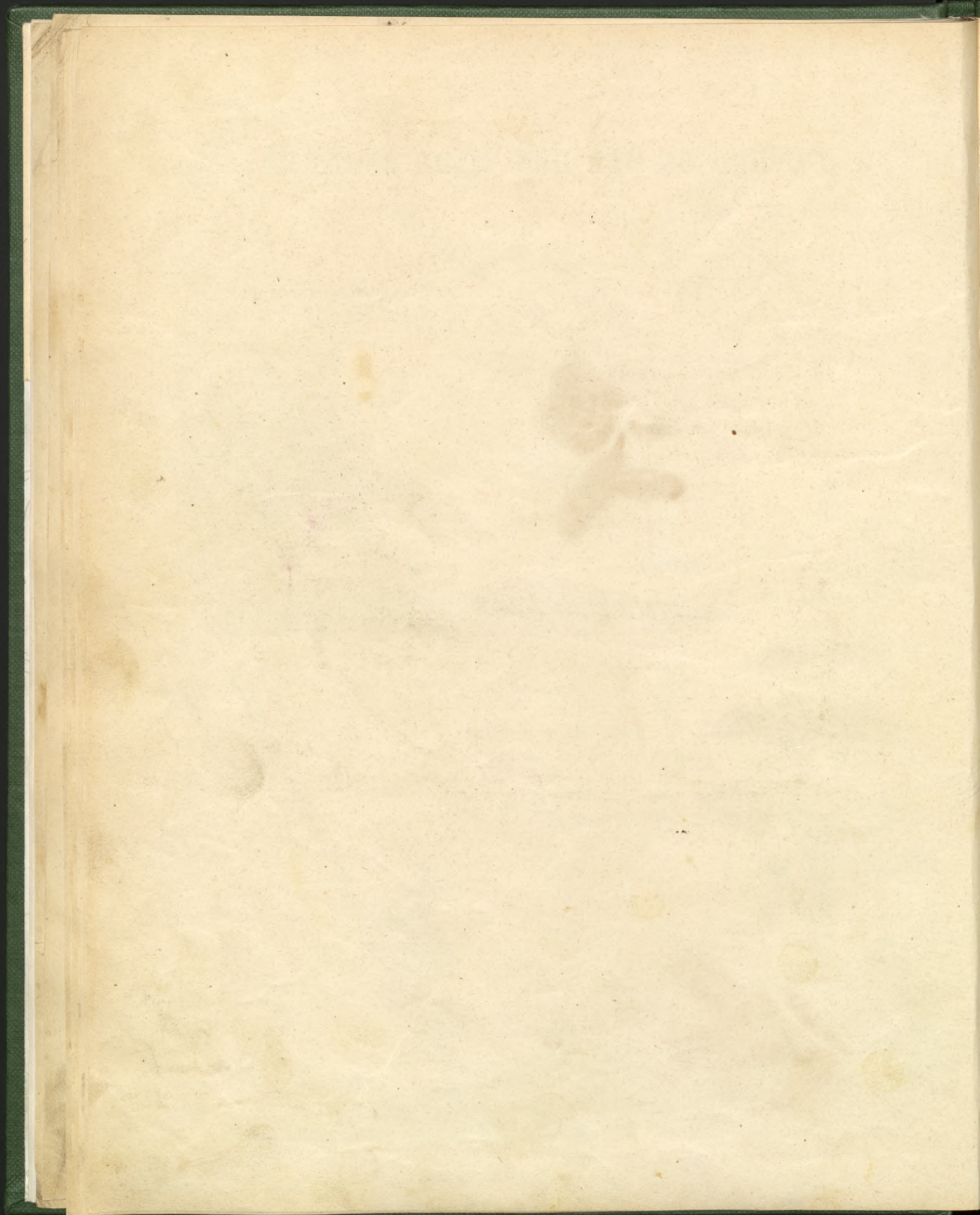
Glasögon tog han på näsan jemväl  
Han ville skjuta haren ihjel.

I gräset haren satt, så godt  
Och skrattade åt jägarn blott.



Hett solen sken från himlen blå  
För tung blef jägarns bössa då.  
Snart trött han uti gräset låg  
Allt detta lille haren såg  
När jägarn sof och snarkade,  
Försigtigt haren skrattade,  
Båd' bössa och glasögon tog  
Och derifrån i tysthet drog.

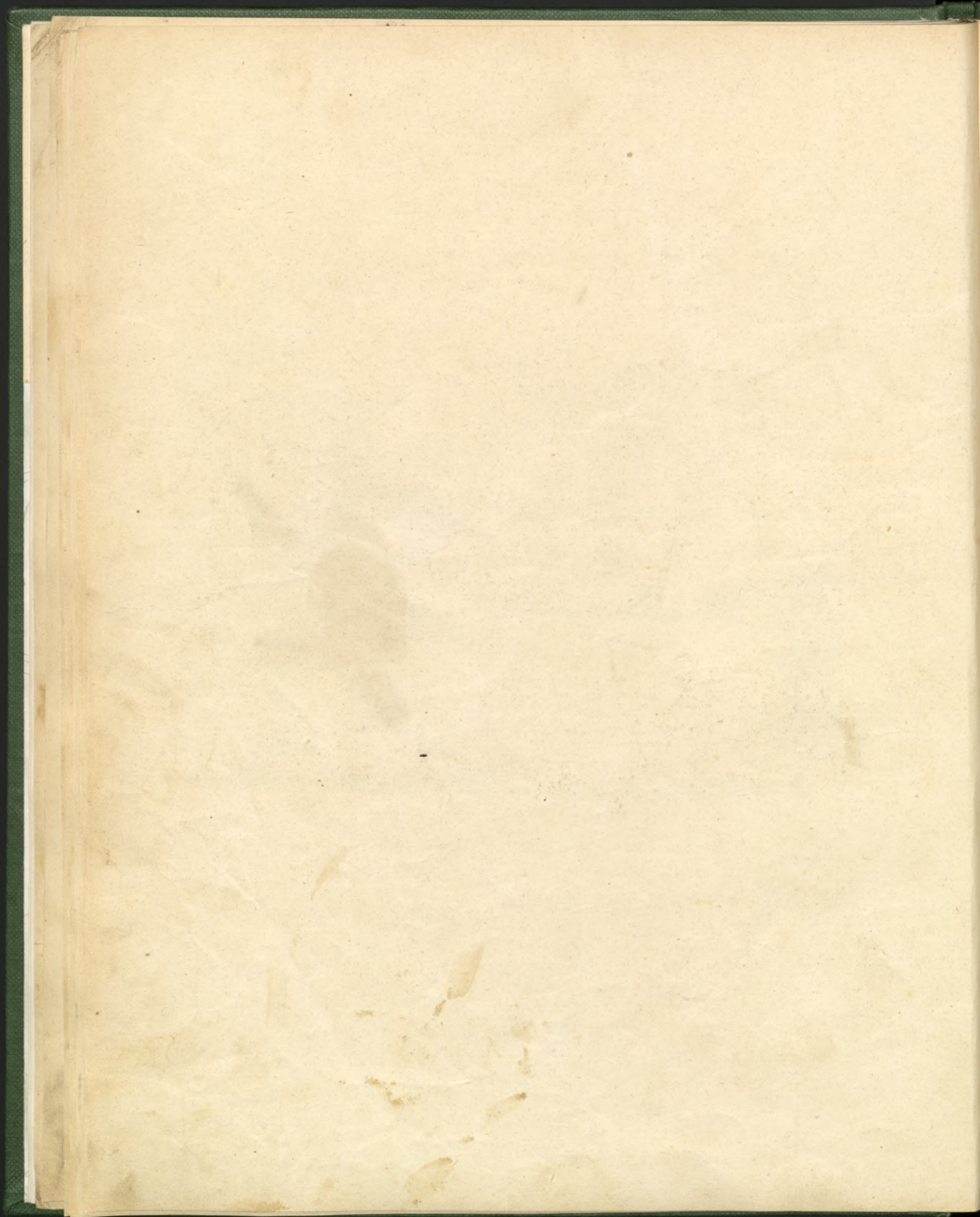




Glasögon har haren nu  
Satt uppå sig: det ser du ju.  
Med bössan ock han skjuta vill,  
För jägarn står det illa till.  
Han springer och han skriker så:  
„Hit åt, godt folk! hjälp! hjälp! hå! hå!”



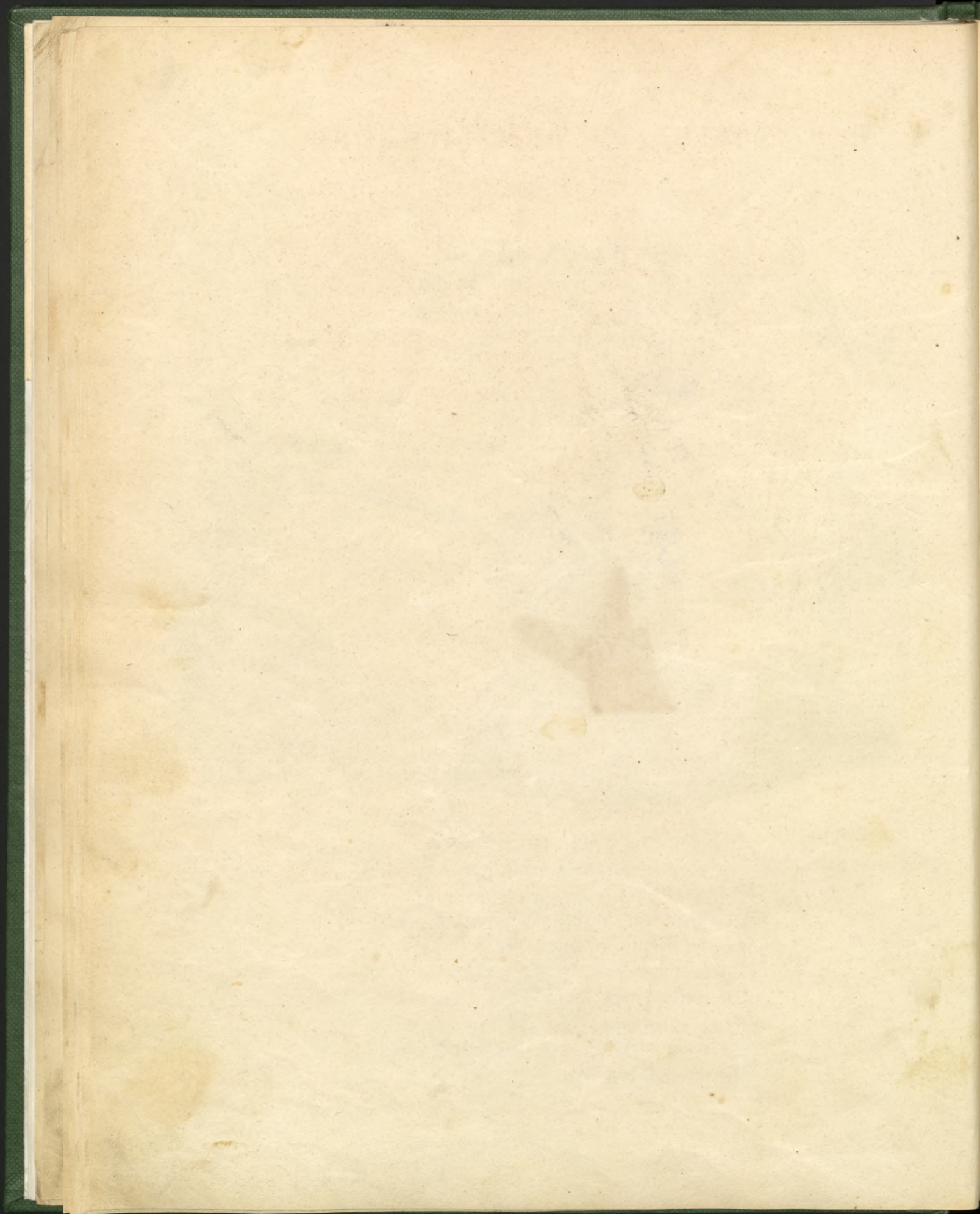




Den vilde jägarn kommer nu  
Till djupa brunnen. Hu! hu! hu!  
Han sprang uti!... Det gällde på  
Ty haren lossar skottet då.



Wid fönstret sitter jägarns fru  
Och dricker just sitt kaffe nu.  
Men utaf skollet koppen sprack.  
Då skrek den skrämda frun: ack! ack!  
Men harens lilla unge låg  
I gräset och mot fönstret såg  
Det spillda heta kaffet kom  
Uppå hans nos. Han såg sig om  
Och skrek: "Hvem var, som brände mig?"  
Men skeden tog han bort med sig.



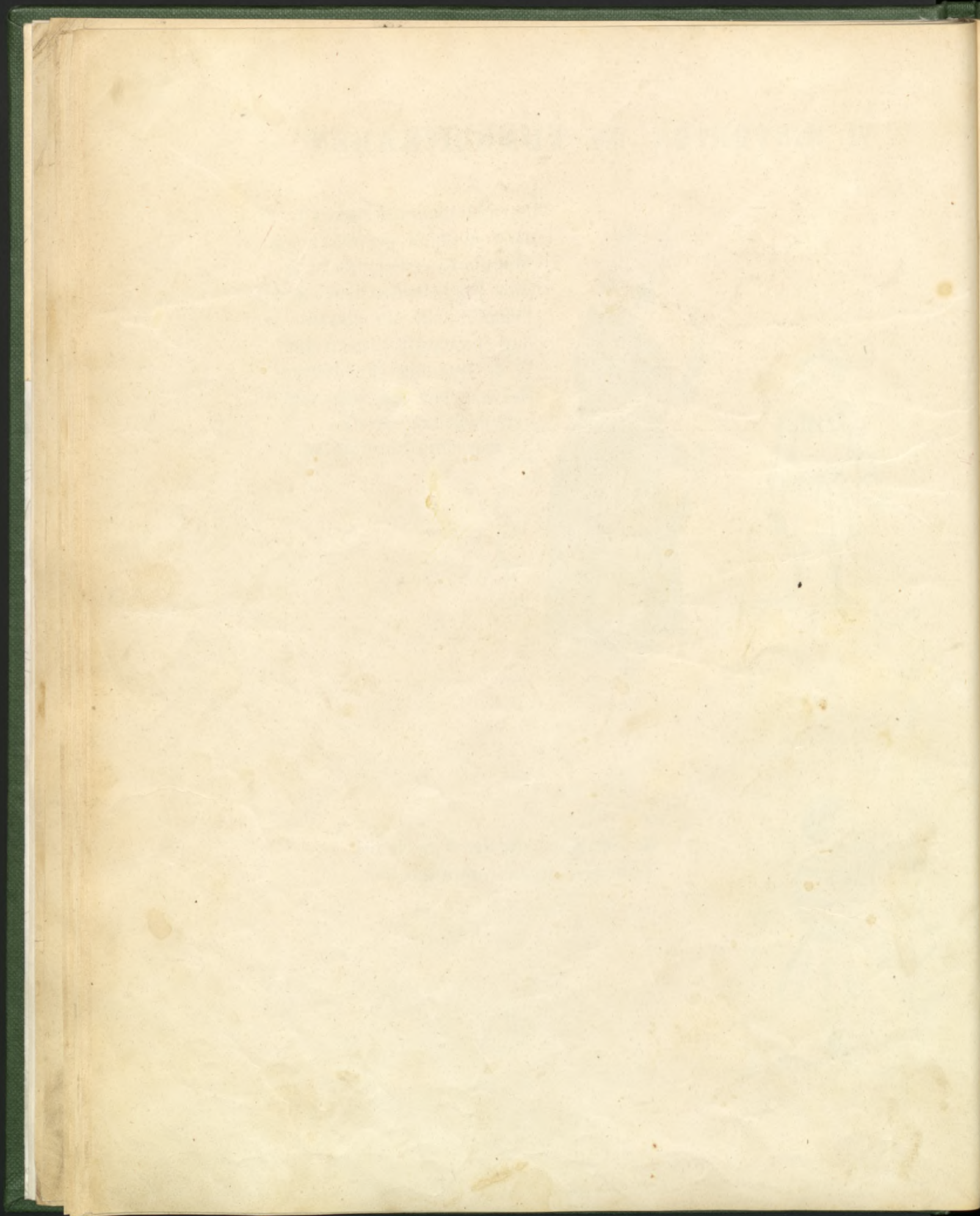
## VI. HISTORIEN OM TUMSLICKAREN.

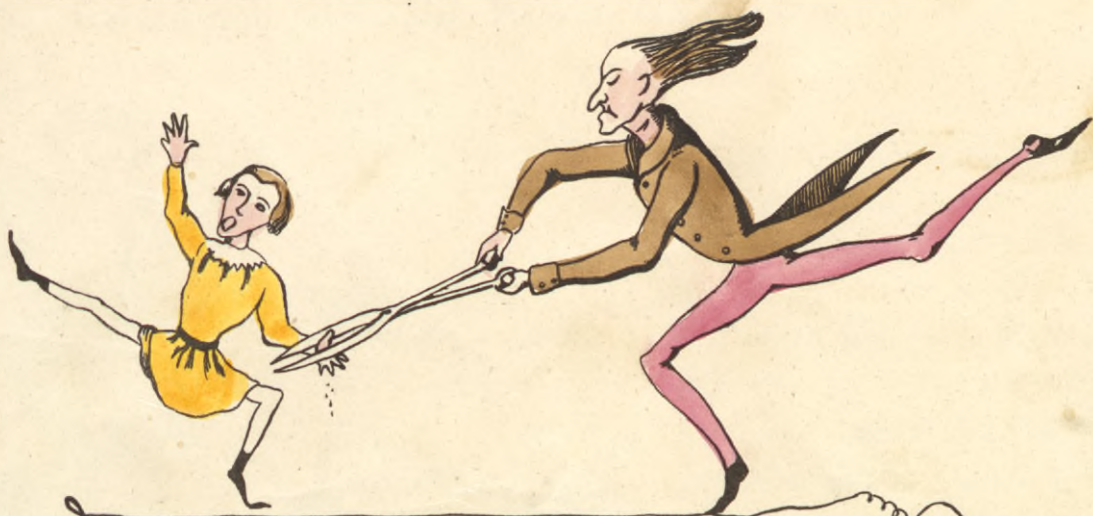
Conrads mamma sada så :  
„Bort en stund jag måste gå .  
„War nu bara tyst och snäll  
„Tills jag kommer hem i qväll .  
„Framför allt din mamma ber :  
„Sug ej så på tummen mer .  
„Ty då kommer skräddaren  
„Med sin stora sax, min vän !  
„I ett enda tag han då  
„Klippar dina tummar två .



Modren går.- Se der ! Se der !  
Tummen straxt i munnen är .







Bums går kammardörren opp  
Och dit in i hastigt lopp  
Skräddarn skyndar genom den,  
Fattar i tumsugaren,  
Klipper af hans tummar två  
Med den hvassa saxen då,  
Fastän Conrad rysligt skrek  
Skräddarn ej ur stället vek.



Modren kom nu hem till slut.  
Då såg Conrad ömklig ut.  
Utan tummar, var han då.  
Borta voro begge två.



## VII GOSSEN SOM EJ VILL ÄTA SOPPA.



Den lille Carl var frisk och sund,  
Och som ett klot, så tjock och rund.  
Han hade friska kinder två  
Sin soppa åt han snällt också,  
Tills på en gång han skrek "Bah! Bah!"  
„Jag vill ej någon soppa ha.  
„Nej... bed mig ej - det icke sker,  
„Jag äter aldrig soppa mer "



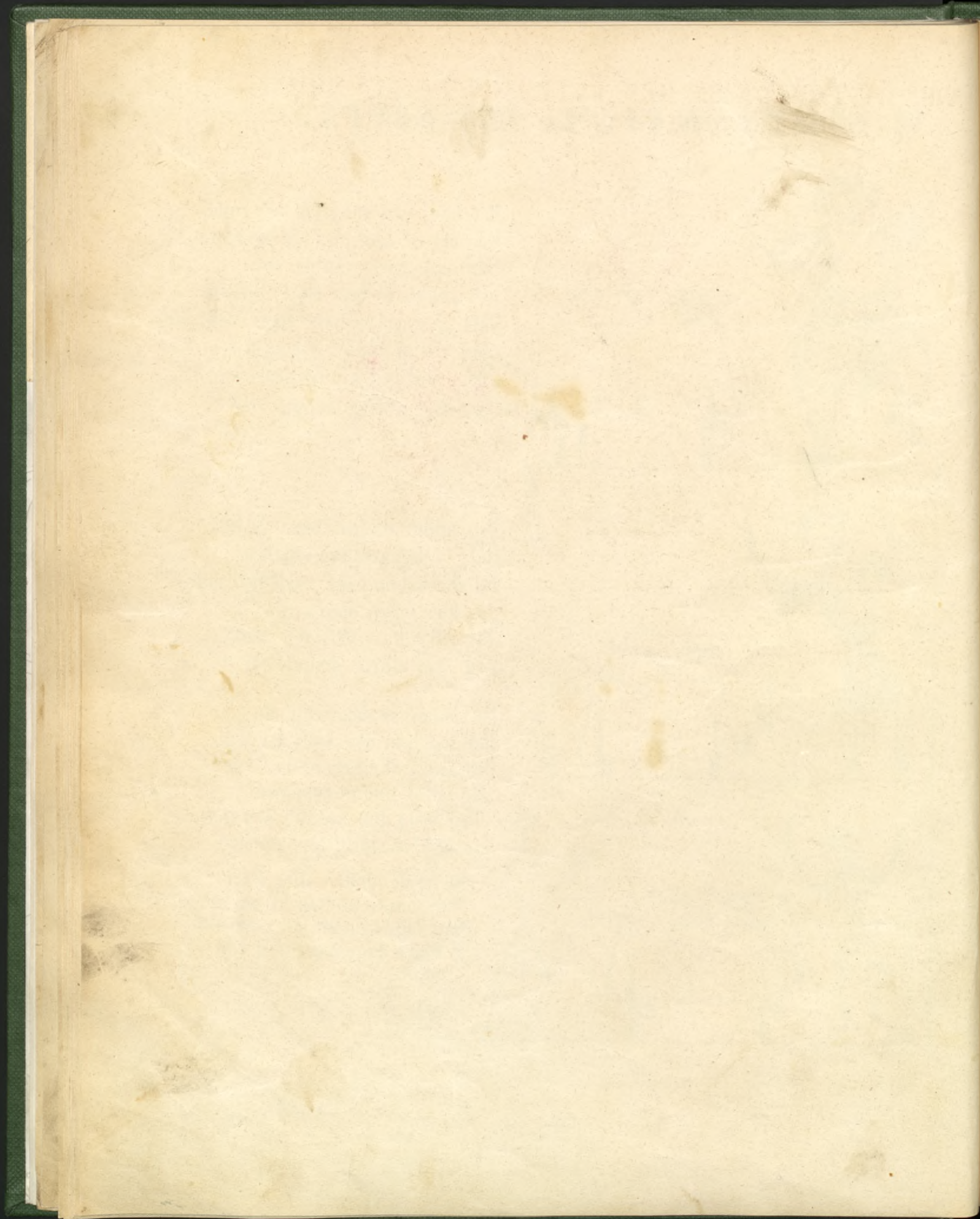
Den andra dagen kom : Se här !  
Se! ... magrare, han redan är.  
Då skrek han åter med full hals:  
„Jag äter ingen soppa als !  
„Jag vill ej ha... det icke sker  
„Jag äter aldrig soppa mer ."



Vi honom se den tredje dag.  
Hur har han icke blifvit svag!  
Och ändå skriker han : - o ve !  
„Jag vil ej någon soppa se!  
„Tag bort den, så jag den ej ser!  
„Jag äter aldrig soppa mer ."

På fjerde dagen lille Carl  
War som en tråd så fin och smal.  
Han vägde då ett lod med nöd.  
På femte dagen var han död.





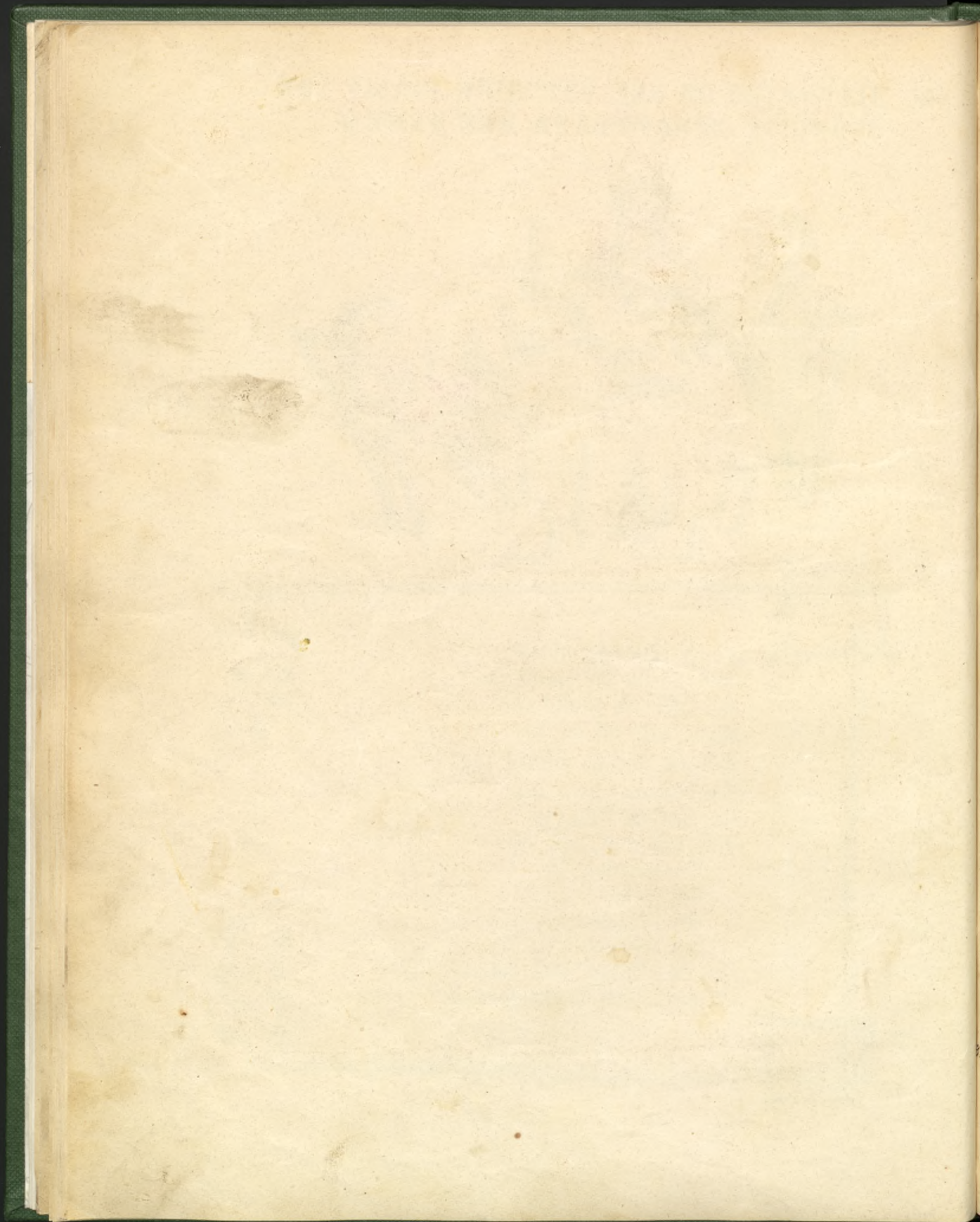
## VIII HISTORIEN OM DEN OSTYRIGE PHILIP, SOM STÄNDIGT SPRATTLADE MED BENEN.



„Philip visa mig att du  
„Sitter snällt vid bordet nu.”  
Så i lugn och vänlig ton  
Pappa sade till sin son.  
Mamma blott på gossen såg,  
Men i blicken allvar låg.  
Men den yre Philip ej  
Wille lyda dem – aek, nej!

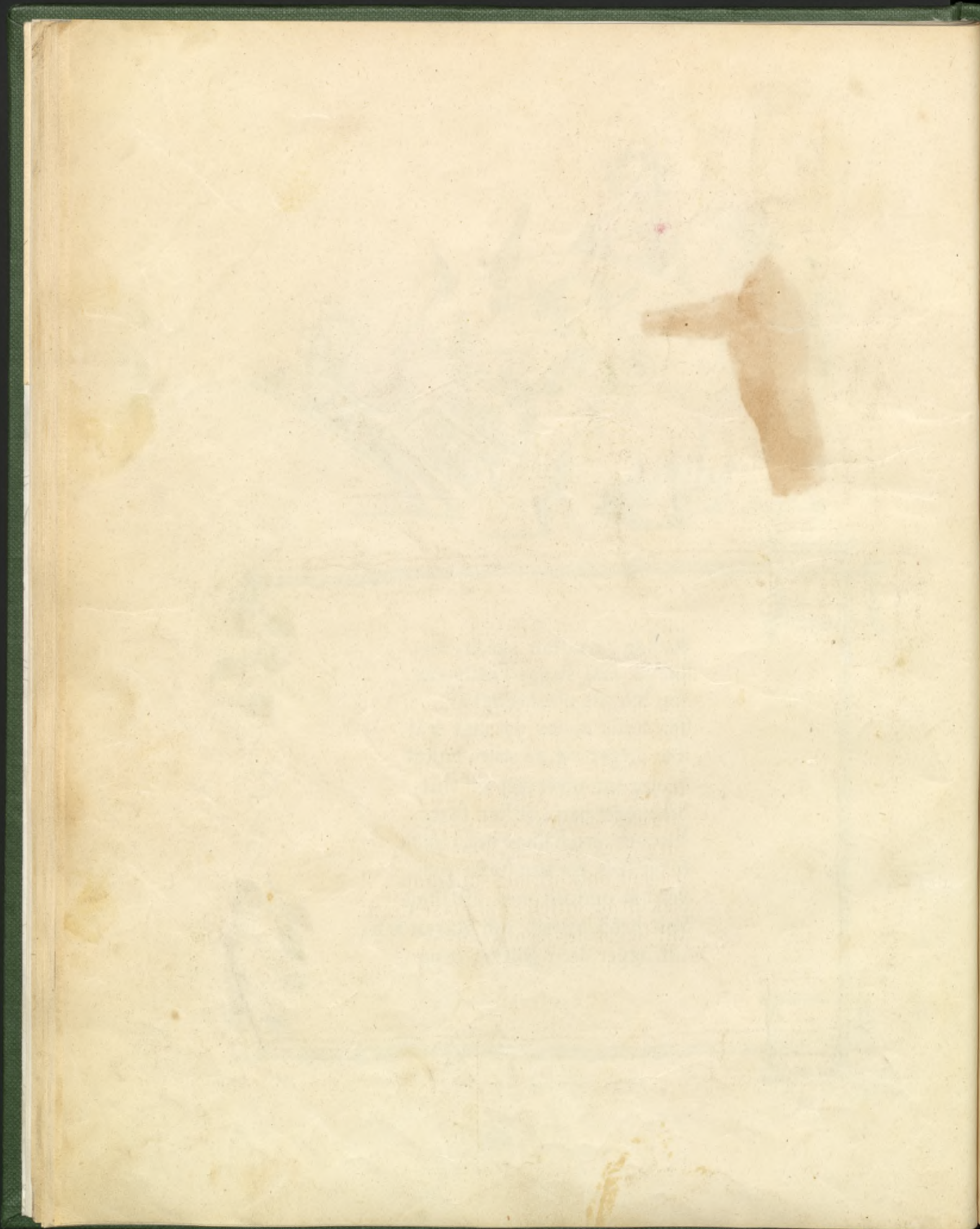
Han sprattlar,  
Och tråkar,  
Och väsnar,  
Och bråkar.

„Min käre Philip,” säd’ fadren då,  
„Du hör, att du får icke göra så”.





Du här på taflan skåda får  
Hur det med stygge Philip går.  
Han bär sig obeskedligt åt,  
Och därför slutas det med gråt.  
Han lägger sig på stolen bakut,  
Så den tar öfvervigt till slut.  
Då hugger han i duken fast,  
Men aek den halkar ned i hast.  
Förgäfves ger han höga rop -  
Det bär omkull med alltihop:  
Stek. bröd, butelj - och glasen se'n -  
Allt ligger der i golfvet re'n.





Philip syn's nu icke mer:  
Knappt hans ena ben man ser.  
Ingen matbit mer är kvar,  
Intet man att äta har.  
Tallrickar, butelj och glas  
Jemte soppskåln gått i kras.  
Pappa säger:—"Mamma du,  
"Hvad skall jag väl spisa nu?"  
Onda äro både två  
Stryk lär stygge Philip få.



Faint, illegible text or markings in the center of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

## IX. FRANS WÄDERSLUKAREN.

x x  
x



När som Frans till skolan gick.  
Stod åt himlen jemnt hans blick.  
Tak och moln, och fåglar små  
Som en tok han gapar på.  
Men för sina fötter ser  
Ej den dumme gossen ner.  
Folket sad' – Der – vill ni se –  
Går Frans, wäderslukare."

En hund kom springande,  
Men Frans han gapade,  
Och ingen ropade:  
"Se hunden, Frans!"  
Nå ja – det plär så gå:  
Pladask i gatan då  
De lågo både två,  
Båd hund och Frans.



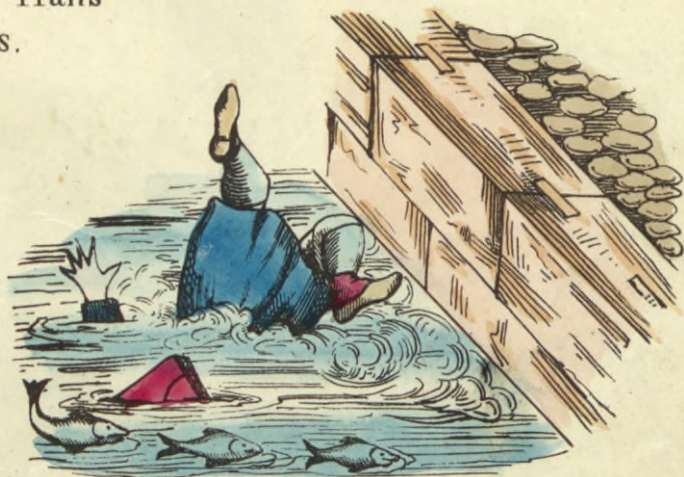




En gång han gick vid strömmens strand  
Och bar skolväskan i sin hand.  
Mot höga himlen såg han då:  
Der flögo svalorna, de små.  
Nu, när han ej för föttren ser,  
Så går han rakt mot strömmen ner.  
Och trenne fiskar små  
De undra deruppå.



Än ett steg och plums! vår Frans  
Ner i strömmen gör en dans.  
Skrämda i blifva fiskarna,  
Ned i djupet de sig dra...



2

Till all lycka komma tre  
Karlur, samma väg, och se!  
De med stänger draga opp  
Frans, som så i blindhet lopp



Se nu står han der så våt  
Det är just att gråta åt,  
Vattnet sqvalar kring den arme,  
Så alt... Gud Han sig förbarne!  
Blusen mer ej duga lär  
Och af köld han halfdöd är.



Dock små fiskarne, de tre,  
Simma dit och vilja se  
Sina hufv'n upp de sticka  
Och att skratta ä de qvicka,  
Skratta ännu mer, ...och mer,  
Då man väskan flyta ser.

For all these reasons we  
have chosen to give you  
the most striking and  
clear, and I think the



So you can see that we  
are not just a few  
hundred people, but a  
large and growing  
organization, and we  
are now in a position  
to do a great deal of  
good for the world.

It is our duty to  
do this, and we  
are now in a position  
to do a great deal of  
good for the world.  
We are now in a  
position to do a great  
deal of good for the  
world.



## X. HISTORIEN OM DEN FLYGANDE ROBERT



När som stormen häftigt susar,  
Och när regnet neder brusar,  
Gossar små, och flickor små  
In i rummen blifva må!  
Robert sad' dock... Vänta bara!  
Ute måste roligt vara!  
Och han pjaskade åstad  
Med sin paraply, så glad.

Hu! det är en storm, så vred,  
Så att träden böjas ned.  
Winden tar i paraplyn,  
Så att Robert emot skyn  
Ser sig lyftas, mer och mer.  
Fåfångt nu om hjälp han ber.  
Molnen når han innan kort,  
Hatten har han tappat bort.



Och Robert med sin paraply  
Far immerfort mot högan sky  
Och hatten seglar af förut  
Hvar stannar gossen väl till slut?  
Hvart har väl vinden honom fört?  
Ja, det har ingen men'ska hört.





ALLA DRÖMMER  
FRÖJEN OCH POLISA-RINGEN

Den som i sin dröm  
Så ofta har varit  
I en sån dröm  
Så ofta har varit  
I en sån dröm  
Så ofta har varit  
I en sån dröm  
Så ofta har varit  
I en sån dröm  
Så ofta har varit  
I en sån dröm





Mainz. J. Scholz. Litographie.

# JULBOCKEN

eller

(DEN FINSKA DRUMMELPETTER)

LUSTIGA HISTORIER OCH ROLIGA BILDER.



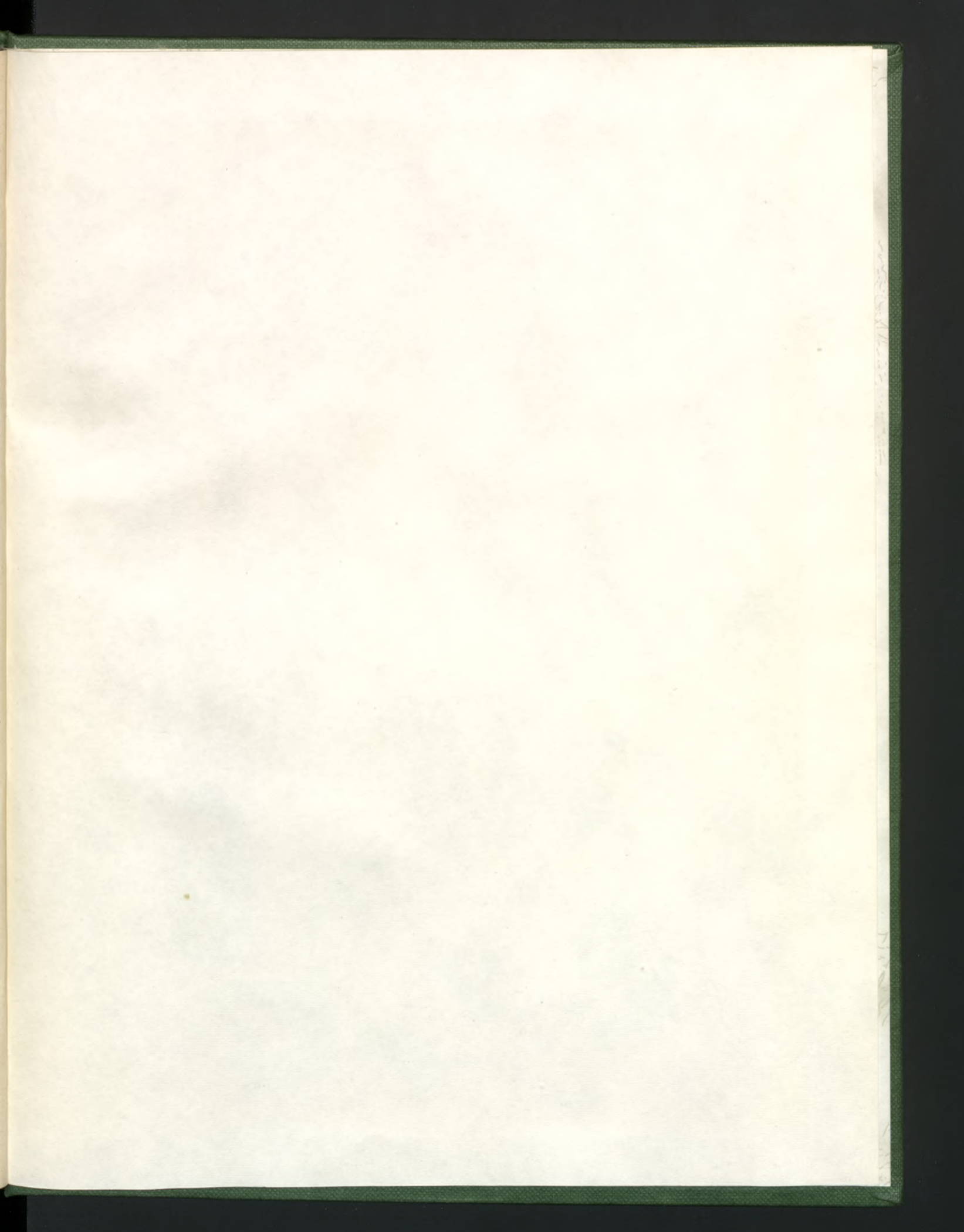
Hvar liten en som varit snäll,  
En gåfva får på julens qväll.  
Om barnen snyggt och vackert äta  
Och icke bröd till mat förgäta,  
Och icke stoja mycket då,  
När de i rummen leka få,  
Och hålla mamma snällt i hand,  
När de spatsera få ibland,  
Så kan man dem till julen lofva  
Rätt många grann och vacker gåfva.

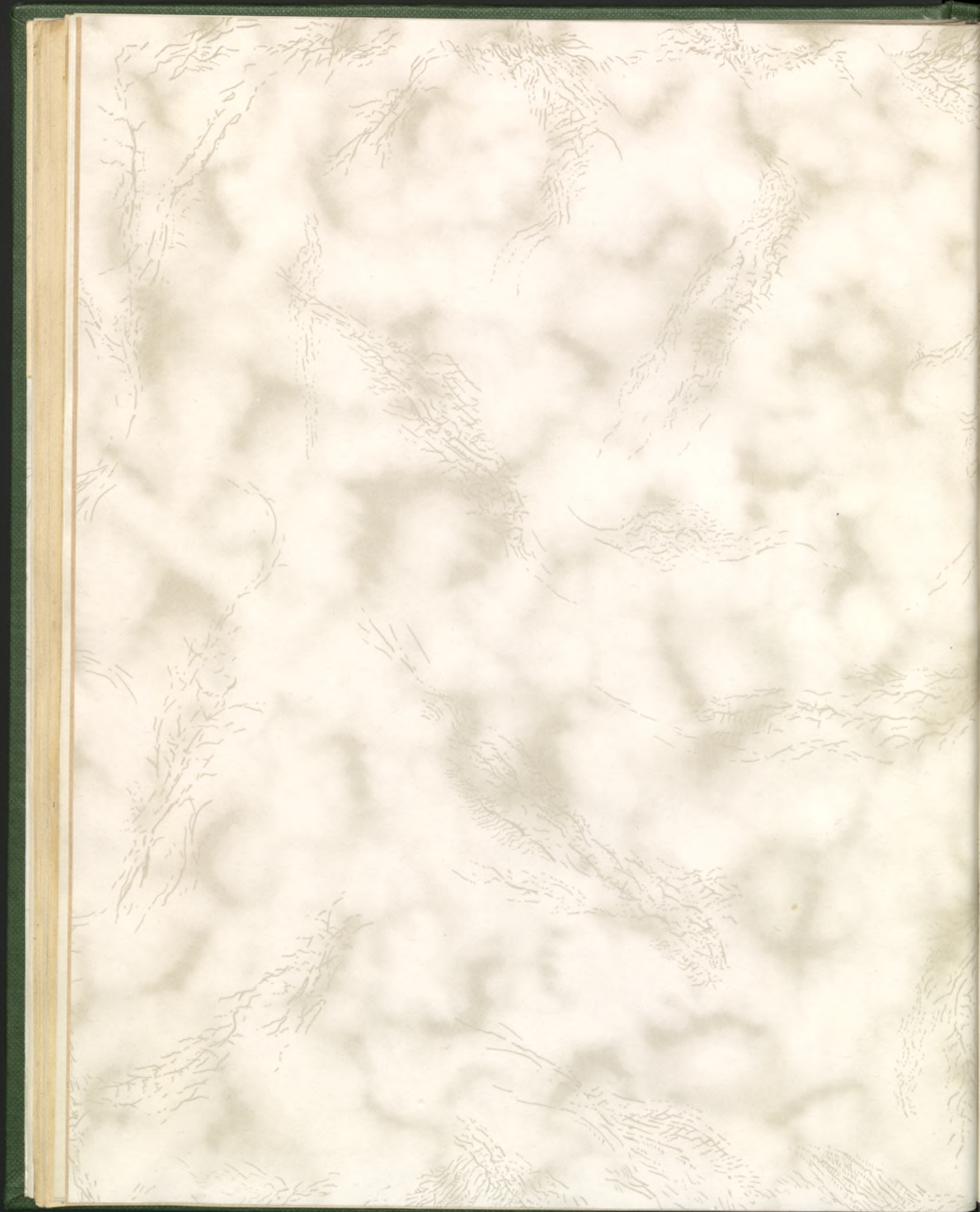


ÅBO  
J. W. Lilljas förlag.









6000142697



Göteborgs universitetsbibliotek

